



## Manuale della misurazione ufficiale nel Cantone dei Grigioni

### 2.2.19

## Direttiva indirizzi degli edifici della misurazione ufficiale nel Cantone dei Grigioni

Versione: 2.2

20 agosto 2022

# Indice

<b>Storico delle modifiche</b> .....	<b>iii</b>
<b>1 Introduzione</b> .....	<b>1</b>
1.1 Definizione di edificio.....	1
1.2 L'importanza degli indirizzi degli edifici .....	1
1.3 Responsabilità e gestione dei dati .....	1
1.4 Primo rilevamento degli indirizzi degli edifici nel Cantone dei Grigioni.....	2
1.5 Obiettivo della presente direttiva .....	2
1.6 Abbreviazioni e termini .....	3
1.7 Basi giuridiche.....	4
1.8 Ulteriori basi giuridiche .....	4
1.9 Finanziamento e realizzazione .....	5
<b>2 Organizzazione e responsabilità</b> .....	<b>5</b>
2.1 Confederazione .....	6
2.1.1 Ufficio federale di statistica (UST) .....	6
2.1.2 Ufficio federale di topografia (swisstopo).....	6
2.1.3 La Posta Svizzera .....	6
2.2 Cantone .....	6
2.2.1 Organo di coordinamento del REA.....	6
2.2.2 Ufficio per l'agricoltura e la geoinformazione (UAG) .....	6
2.2.3 Ufficio per le valutazioni immobiliari/Assicurazione fabbricati dei Grigioni.....	7
2.3 Ufficio tecnico cantonale dei Grigioni (UTC).....	7
2.4 Comuni.....	7
2.4.1 Servizio di aggiornamento del REA .....	7
2.4.2 Geometra revisore.....	7
<b>3 Livelli d'informazione "copertura del suolo" e "oggetti singoli"</b> .....	<b>8</b>
3.1 Copertura del suolo .....	8
3.2 Oggetti singoli .....	8
<b>4 Livello di informazione "PLZOrtschaft"</b> .....	<b>9</b>
4.1 Generale .....	9
4.2 Organizzazione e aggiornamento.....	9
<b>5 Livello d'informazione "indirizzi degli edifici"</b> .....	<b>9</b>
5.1 Definizione e portata del termine "indirizzi degli edifici" .....	9
5.1.1 Struttura dell'indirizzo di un edificio.....	9
5.1.2 Perimetro e dettagli degli indirizzi degli edifici.....	10
5.2 Rilevamento degli indirizzi degli edifici.....	10
5.2.1 Fonti di dati .....	10
5.2.2 Struttura dell'edificio e EGID nel TOPIC Copertura del suolo .....	10
5.2.3 Localizzazione.....	11
5.2.4 Geometria delle localizzazioni .....	11
5.2.5 Entrata di un edificio e numero della casa .....	12
5.2.6 Indicazione nel piano per il Registro fondiario .....	13
5.3 Segnaletica .....	13

<b>6</b>	<b>Sistema di notifica e aggiornamento</b> .....	<b>13</b>
6.1	Generale .....	13
6.2	Procedura .....	14
6.3	Responsabilità e scadenze.....	14
6.4	Indennità per i lavori di aggiornamento.....	15
<b>7</b>	<b>Gestione e ottenimento degli indirizzi degli edifici</b> .....	<b>15</b>
7.1	Generale .....	15
7.2	Scambio di dati MU-REA.....	15
7.3	Riconciliazione dei dati tra MU e REA .....	15
7.4	Ottenimento degli indirizzi degli edifici .....	15
7.5	Tasse .....	16
<b>8</b>	<b>Informazioni tecniche</b> .....	<b>16</b>
8.1	Requisiti per il TOPIC <i>PLZOrtschaft</i> in dettaglio .....	16
8.2	Requisiti per il TOPIC indirizzi degli edifici in dettaglio.....	18
8.3	Casi speciali e spiegazioni .....	20
	<b>Allegati</b> .....	<b>21</b>
<b>A.1</b>	<b>Esempi di piano di localizzazione</b> .....	<b>21</b>
<b>A.2</b>	<b>Esempio tratto di strada, area denominata</b> .....	<b>22</b>
<b>A.3</b>	<b>Piano d'esempio</b> .....	<b>23</b>

## Storico delle modifiche

Ver-sione	Data	Modifiche	SB
2.0	04.08.2020	Revisione totale: riscatto del procedimento del primo rilevamento (EE) tramite il processo della tenuta a giorno (NF).	mk
2.1	06.07.2021	Referenza alla revisione parziale nel capitolo 1.8: Direttiva sulla registrazione degli edifici nella misurazione ufficiale (MU) e nel Registro federale degli edifici e delle abitazioni (REA). Versione 1.1	mk
2.2	20.07.2021	Adeguamenti parziali: - Cap. 1.3 Responsabilità e gestione dei dati (precisazione 1° paragrafo) - Cap. 1.7 Basi giuridiche (introduzione LStat, OREA, ONGeo) - Cap. 5.2.4 Geometria delle localizzazioni (precisazioni) - Cap. 5.3 Segnaletica	mk

## 1 Introduzione

### 1.1 Definizione di edificio

Un edificio è una struttura permanente con un tetto, saldamente ancorata al suolo, capace di ospitare persone e utilizzata per scopi residenziali o per motivi legati a lavoro, istruzione, cultura, sport o qualsiasi altra attività umana. Gli edifici contigui sono registrati separatamente se divisi da un muro divisorio (criterio di demolizione). Questa definizione secondo l'Art. 2 dell'Ordinanza sul Registro federale degli edifici e delle abitazioni (OREA) vale anche per la formazione di oggetti nella misurazione ufficiale (MU).

Tuttavia, il termine "edificio" non si riferisce solo a quelli classicamente attribuiti al livello d'informazione copertura del suolo della MU come BBArt "Gebäude". Può trattarsi anche di oggetti di livello d'informazione oggetti singoli con gli attributi EOArt "unterirdisches\_Gebaeude" o "Reservoir", i quali nel Cantone dei Grigioni vengono di regola rilevati nel REA. Altri oggetti a livello di oggetti singoli, come le fermate degli autobus, le stazioni di servizio o simili non sono rilevati nel REA. Pertanto, nei capitoli seguenti, il termine edificio deve essere inteso come comprendente tutte le strutture di cui sopra.

### 1.2 L'importanza degli indirizzi degli edifici

La localizzazione di tutti gli edifici sta diventando sempre più importante nella nostra società. Un sistema di individuazione degli indirizzi completo e armonizzato significa che ogni edificio in cui le persone possono soggiornare in modo permanente o temporaneo ha il suo indirizzo univoco. Tale sistema non solo aiuta i servizi di emergenza, che devono trovare e soccorrere le persone in situazioni di pericolo, il servizio postale e le ditte di trasporti che consegnano merci, ma facilita anche l'adempimento dei compiti del governo federale, dei cantoni e dei comuni. Tale sistema è utile anche ad ognuno di noi, come turisti o visitatori di un edificio, a orientarci quando non conosciamo un luogo.

Gli indirizzi univoci e georeferenziati degli edifici sono necessari per la realizzazione di mappe elettroniche delle città, per i sistemi di informazione geografica e per l'uso di navigazione e posizionamento precisi per mezzo del GPS (sistemi satellitari per veicoli).

Spetta al comune definire gli indirizzi ufficiali. La Confederazione e il cantone stanno sviluppando le basi per la registrazione e l'aggiornamento di dati omogenei relativi agli indirizzi in tutto il paese.

### 1.3 Responsabilità e gestione dei dati

Nel Cantone dei Grigioni, è compito del comune determinare gli indirizzi degli edifici. Fondandosi sulle basi giuridiche, sulle ordinanze, sulle istruzioni e sulle raccomandazioni dell'Ufficio federale di statistica (UST) e di swisstopo nonché sulle disposizioni esecutive cantonali (ordinanze, istruzioni e piani di attuazione), il comune determina i nomi delle strade, delle piazze e delle aree denominate e assegna i numeri civici. In accordo con la Posta, il comune determina anche i confini così come i nomi delle località e i loro numeri postali di avviamento. La gestione degli indirizzi viene effettuata tramite registro degli abitanti del comune.

Con la registrazione obbligatoria dei progetti di costruzione (e quindi di tutti gli edifici) e delle relative entrate, tutti gli indirizzi sono attualmente inclusi anche nel Registro degli edifici e

delle abitazioni (REA) dell'UST. Gli attributi chiave EGID (per un edificio) e EDID (entrata dell'edificio) sono altresì definiti nel REA.

Nella MU, gli EGID degli edifici contenuti nel REA sono memorizzati nei livelli di informazione "copertura del suolo" e "oggetti singoli". Nel livello d'informazione "PLZOrtschaft" vengono abbinati i perimetri e i nomi ai numeri postali di avviamento e alle località (come copia del set di dati giuridicamente valido presso swisstopo), e nel livello d'informazione "Gebaeudeadressen" tutti i dati relativi agli indirizzi degli edifici.

Dal 1° gennaio 2020, swisstopo gestisce un set di dati ufficiale di indirizzi degli edifici, che copre l'intero territorio della Svizzera. Tale set si basa sui dati di indirizzo del REA, integrati con le informazioni geometriche della MU.

#### **1.4 Primo rilevamento degli indirizzi degli edifici nel Cantone dei Grigioni**

Nel 2006 l'Ufficio federale di topografia (swisstopo) e la Direzione federale delle misurazioni catastali (D+M) hanno avviato il progetto GABMO per la gestione degli indirizzi degli edifici in tutta la Svizzera, definendolo come compito e componente della MU. Con l'introduzione del modello di dati DM.01 della MU, basato sulla norma svizzera SN612040 per gli indirizzi degli edifici, sono stati creati i presupposti tecnici.

Il primo rilevamento degli indirizzi degli edifici è stato effettuato nel Cantone dei Grigioni negli anni 2008-2021 nell'ambito di progetti di rilevamento per ogni comune. Di norma, sono stati registrati solo gli indirizzi dei luoghi di residenza e di lavoro. In vari comuni, è stata colta l'occasione per introdurre un nuovo sistema di indirizzo strada per strada. In tutti i casi è stato effettuato un confronto con i dati REA attuali, e il sistema di segnalazione di indirizzi nuovi o modificati è stato concordato tra il comune e il/la geometra revisore.

#### **1.5 Obiettivo della presente direttiva**

La presente direttiva ha lo scopo di facilitare la raccolta e la gestione uniforme degli indirizzi degli edifici nel Cantone dei Grigioni, e di regolare gli aspetti organizzativi, tecnici e finanziari dell'aggiornamento in corso.

In particolare, definisce l'organizzazione e regola le procedure per:

- l'acquisizione di informazioni federali esistenti (UST, swisstopo);
- la determinazione da parte del comune degli indirizzi ufficiali/non ufficiali degli edifici;
- la correzione e il rilevamento della localizzazione da parte dei tecnici del catasto;
- il sistema di notifica dell'autorità per i permessi di costruzione (servizio di aggiornamento del REA) alla MU;
- l'aggiornamento tramite il geometra revisore;
- lo scambio di dati con gli uffici federali e cantonali.

## 1.6 Abbreviazioni e termini

Abbreviazioni	Commento
UAG	Ufficio per l'agricoltura e la geoinformazione
MU	Misurazione ufficiale
IMURF	Scambio dei dati fra la misurazione ufficiale e il registro fondiario
AIB	Ufficio per la valutazione immobiliare
UST	Ufficio federale di statistica
LStat	Legge sulla statistica federale
DM.01	Modello dati 2001 della MU
DM.01-AV-GR	Modello dati 2001 della MU per il Cantone dei Grigioni
EGID	Identificatore federale degli edifici
EDID	Identificatore federale dell'entrata
GABMO	Progetto della Confederazione per la gestione degli indirizzi degli edifici attraverso la MU
LGI	Legge federale sulla geoinformazione (RS 510.62)
GeoPost	Indirizzi postali georeferenziati della Posta
GeoGR	Centro dei geodati dei Grigioni
ONGeo	Ordinanza sui nomi geografici
GVG	Assicurazione fabbricati dei Grigioni
REA	Registro federale degli edifici e delle abitazioni dell'UST
LCGI	Legge cantonale sulla geoinformazione (CSC 217.300)
OMUC	Ordinanza concernente la misurazione ufficiale nei Grigioni, (CSC 217.320)
Geometra revisore	Geometra revisore di un comune (nella forma maschile / femminile)
INGD	Infrastruttura federale di dati geografici
PfdGB	Piano per il registro fondiario OTEMU
SNV	Associazione Svizzera di Normazione (SN Norme Svizzere)
OTEMU	Ordinanza tecnica del DDPS sulla misurazione ufficiale (RS 211.432.21)
D+M	Direzione federale delle misurazioni catastali
OREA	Ordinanza sul Registro federale degli edifici e delle abitazioni

Tab. 1: Elenco delle abbreviazioni

Termini	Commento
Struttura dell'indirizzo degli edifici	L'indirizzo degli edifici consiste in una localizzazione (via, piazza, aree denominate) e un numero della casa, oltre al numero postale di avviamento a quattro cifre e al nome della località. Deve essere univoco per località.
Località	Aree geografiche definite dai comuni e dalla Posta.
Localizzazione	Con localizzazione si intendono strade, piazze e aree denominate.

	Le localizzazioni sono determinate dal comune.
Elenco delle localizzazioni	Ogni comune tiene un elenco delle localizzazioni con l'ortografia ufficiale di strade, piazze e aree denominate. Il registro è convalidato dal cantone (UAG) ed è gestito centralmente da swisstopo. I nomi delle strade sono vincolanti per le autorità.
Strada	Localizzazione con una geometria diretta e lineare che corrisponde approssimativamente all'asse della carreggiata. Consiste in uno o più tratti di strada.
Piazza	Localizzazione con una geometria lineare e diretta che rappresenta il perimetro di una piazza.
Aree denominate <sup>1</sup>	Questa forma di localizzazione indica aree piane. Questo termine viene usato eccezionalmente per indicare ad esempio piccole frazioni, insediamenti sparsi o aree scarsamente popolate (singole fattorie, stalle), se non esistono strade per segnalare l'indirizzo.
Numeri delle case	Per i numeri delle case (numero di polizia) si dovrebbe sempre definire un numero separato (eventualmente con un affisso).
Numero postale di avviamento (PLZ6)	Identificativo della Posta di una località o di una frazione. Consiste in un numero di quattro cifre (per l'indirizzo) e due cifre aggiuntive.

Tab. 2: Definizioni

## 1.7 Basi giuridiche

Gli indirizzi degli edifici si basano sulle basi giuridiche seguenti:

- Legge sulla statistica federale ([art. 10 cpv. 3<sup>bis</sup> LStat; RS 431.01](#))
- Ordinanza sul Registro federale degli edifici e delle abitazioni ([art. 8 cpv. 2f OREA; RS 431.841](#))
- Ordinanza sui nomi geografici ([Sezione 6: Vie, art. 25 e 26 ONGeo; RS 510.625](#))

Gli indirizzi degli edifici sono una parte obbligatoria della MU. Secondo l'Art. 7 dell'ordinanza tecnica sulla misurazione ufficiale (OTEMU; RS 211.432.21), appartengono gli indirizzi degli edifici al catalogo degli oggetti della MU.

Secondo l'Art. 28 dell'Ordinanza concernente la misurazione ufficiale (OMU; RS 211.432.2), gli indirizzi degli edifici sono oggetto del deposito pubblico.

Secondo l'Art. 20 della Legge cantonale sulla geoinformazione (LCGI; CSC 217.300), i comuni sono competenti per:

- h) la determinazione dei nomi delle vie e dei numeri delle case;
- i) la denominazione e la delimitazione delle località postali, dopo aver sentito la Posta Svizzera;

## 1.8 Ulteriori basi giuridiche

Per la realizzazione di questo progetto, oltre alle norme federali e cantonali in materia di misurazione ufficiale, deve essere rispettata anche la MU93:

- Norma SN 612040 sugli indirizzi degli edifici, pubblicata nel 2004 dall'Associazione Svizzera di Normazione ([SNV](#));

<sup>1</sup> Le aree denominate sono aree soggette a nomenclatura. Pertanto, è necessario acquisire i perimetri corrispondenti ai nomi locali, o combinare in un'unica area e nominare zone corrispondenti a diversi nomi locali. È associato l'uso di nomi geografici (nomi locali o di luoghi).



## 2.1 Confederazione

### 2.1.1 Ufficio federale di statistica (UST)

L'UST introduce il REA quale sistema d'informazione di riferimento per scopi statistici, di ricerca e di pianificazione e per gli adempimenti legali.

Nel sistema REA, sono assegnati automaticamente sulla base delle iscrizioni fatte dai comuni l'assegnazione dell'identificatore federale degli edifici (EGID) e dell'identificatore federale dell'entrata (EDID).

Contenuto, aggiornamento e impiego del REA sono disciplinati nell'Ordinanza sul Registro federale degli edifici e delle abitazioni (RS 431.841).

### 2.1.2 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

Presso swisstopo, nella divisione "Geodesia e Direzione federale delle misurazioni catastali", la Direzione federale delle misurazioni catastali (D+M) è responsabile della supervisione generale della MU. Coordina il lavoro tra gli uffici federali e uffici cantonali del catasto. Inoltre, la Divisione misurazioni è responsabile del portale geoportale MU della Confederazione, in cui i dati della MU sono messi a disposizione degli uffici federali di tutta la Svizzera in modo centralizzato.

### 2.1.3 La Posta Svizzera

La Posta raccoglie e gestisce i dati GeoPost dei suoi indirizzi di consegna. Insieme ai comuni, la Posta è responsabile della definizione dei numeri postali di avviamento e delle località.

## 2.2 Cantone

### 2.2.1 Organo di coordinamento del REA

L'organo di coordinamento cantonale del REA è insediato presso l'Ufficio dell'economia e del turismo (UET). È l'organo del cantone responsabile del coordinamento delle attività relative al REA ai sensi dell'art. 5 OREA. Assicura che gli organismi responsabili dell'aggiornamento dei dati REA aggiornino regolarmente il registro secondo i requisiti (funzione di supervisione per quanto riguarda la qualità e le scadenze). Per la Confederazione, l'organo di coordinamento è il punto di contatto per quanto riguarda il funzionamento e l'ulteriore sviluppo del REA.

### 2.2.2 Ufficio per l'agricoltura e la geoinformazione (UAG)

L'UAG è l'organo di coordinamento responsabile per l'attuazione del progetto "estensione del REA". Il responsabile cantonale del progetto estensione del REA coordina il lavoro necessario insieme al servizio di aggiornamento del REA. L'ufficio cantonale del catasto sviluppa i regolamenti cantonali necessari per la MU. Coordina il lavoro tra il cantone e gli uffici responsabili della tenuta a giorno della MU.

L'UAG è responsabile:

- delle disposizioni per l'esecuzione;
- della preparazione dei progetti;
- della supervisione e verifica.

### 2.2.3 Ufficio per le valutazioni immobiliari/Assicurazione fabbricati dei Grigioni

L'Ufficio per le valutazioni immobiliari (AIB), in collaborazione con l'Assicurazione fabbricati dei Grigioni (GVG), determina i numeri di edificio (ex numeri assicurativi) per ogni unità di assicurazione di fabbricato. Nella MU, queste informazioni sono registrate e tracciate nei livelli di informazione della copertura del suolo e degli oggetti singoli.

### 2.3 Ufficio tecnico cantonale dei Grigioni (UTC)

L'UTC tiene un registro di tutte le strade principali e secondarie, che fornisce informazioni sull'inizio e la fine di ogni strada cantonale. Le strade sono denominate e numerate in maniera univoca (vedi sotto la [Rete stradale cantonale](#)).

Per la definizione degli indirizzi degli edifici, è vincolante il percorso completo della strada all'interno di un comune; i nomi utilizzati possono essere adottati o devono essere definiti in consultazione con l'UAG.

## 2.4 Comuni

### 2.4.1 Servizio di aggiornamento del REA

Il comune è l'autorità competente che conserva tutte le informazioni sui progetti di costruzione, sugli edifici e sulle abitazioni (art. 10 cpv. 1 OREA) e assicura così l'aggiornamento del REA.

I comuni sono responsabili:

- della determinazione dei nuovi nomi delle strade (localizzazione) e dei numeri delle case;
- della denominazione e delimitazione delle località postali previa consultazione con la Posta Svizzera;
- della richiesta di nomi di località nuovi o modificati alla Commissione cantonale di nomenclatura (questa esegue la procedura di approvazione con swisstopo);
- della consultazione pubblica (nel caso di primi rilevamenti o di cambiamenti significativi);
- dell'approvazione del registro ufficiale delle strade;
- dell'aggiornamento delle nuove strade nel registro delle strade del REA e della segnalazione all'UAG;
- dell'assegnazione dei nuovi indirizzi degli edifici nell'ambito della procedura di permesso di costruzione e della loro notifica tramite modulo (Manuale della misurazione ufficiale 3.37) al geometra revisore e alla Posta;
- della notifica dei permessi di costruzione approvati tramite il suddetto modulo di notifica (demolizioni, nuove costruzioni e ristrutturazioni con modifiche della geometria dell'edificio) al geometra revisore immediatamente dopo una decisione positiva e giuridicamente valida (OMUC, art. 24);
- della registrazione di tutte le nuove costruzioni e ristrutturazioni nel registro degli edifici e delle abitazioni (REA);
- dell'installazione di segnali stradali e di numeri civici.

### 2.4.2 Geometra revisore

La tenuta a giorno della MU è in capo al geometra revisore responsabile del comune. Quest'ultimo è responsabile di tutti i controlli e le correzioni dei dati nella sezione MU, esegue l'aggiornamento regolare e riceve gli ordini di progetto dalla direzione cantonale della misurazione competente.

Il geometra revisore, per quanto riguarda gli indirizzi degli edifici, è responsabile:

- della raccolta e della gestione degli indirizzi ufficiali degli edifici, compreso l'elenco ufficiale delle strade (localizzazioni) della MU per comune;
- dell'acquisizione EGID degli indirizzi non ufficiali degli edifici (Top BB e EO);
- dell'aggiornamento degli oggetti MU edifici:
  - della registrazione della geometria pianificata dell'edificio (pianta principale) quando gli edifici sono autorizzati per la costruzione come oggetti in progettazione a livello di copertura del suolo
  - della registrazione della geometria definitiva dell'edificio dopo il ricevimento dell'opera
  - dell'adattamento di diverse geometrie di oggetti MU-REA
  - registrazione continua dell'EGID e dell'EDID come notificato dal comune o secondo il servizio web al REA (livello di indirizzo degli edifici):
- di consigliare e assistere il comune per quanto riguarda gli indirizzi degli edifici.

### **3 Livelli d'informazione "copertura del suolo" e "oggetti singoli"**

#### **3.1 Copertura del suolo**

Nel livello d'informazione copertura del suolo viene conservato e gestito l'EGID corrispondente a ogni edificio. La voce nella tabella *Gebäudenummer* richiede l'inserimento di un numero (parzialmente alfanumerico). Nel Cantone dei Grigioni, il progetto di estensione del REA sarà realizzato negli anni 2020-2022. In questo processo, le definizioni degli edifici vengono corrette secondo i criteri di rilevamento del REA, e i numeri degli edifici vengono riconciliati o aggiornati. Successivamente, a tutti gli edifici mancanti nel REA sono assegnati degli indirizzi nella MU e sono poi importati automaticamente nel REA. Nel REA viene generato un EGID/EDID, poi riportato nella MU. Una volta completato questo lavoro, l'EGID fornirà un identificatore unico per ogni edificio in tutta la Svizzera, rendendo il numero dell'edificio obsoleto. Dopo il completamento del progetto, il valore "n/a" ("not available") viene impostato ovunque per il numero di edificio, che non è più visualizzato nel PfdGB. L'allineamento con i dati esterni avviene tramite l'EGID.

L'UAG annuncia la data di cancellazione dei numeri di edificio.

#### **3.2 Oggetti singoli**

Nel livello d'informazione oggetti singoli, l'EGID/EDID corrispondente è conservato e gestito per ogni oggetto che è stato registrato nel REA. La voce nella tabella *Objektnummer* richiede l'inserimento di un numero. La procedura per gli oggetti è la stessa descritta nel capitolo 3.1. Nel Cantone dei Grigioni, dopo il completamento del progetto di estensione del REA, non verranno più conservati i numeri di oggetto, verrà inserito di default il valore "n/a" (not available) e non verranno più mostrati nel PfdGB. L'allineamento con i dati esterni avviene tramite l'EGID.

L'UAG annuncia la data di cancellazione dei numeri di edificio.

## 4 Livello di informazione "PLZOrtschaft"

### 4.1 Generale

La definizione dei perimetri delle località e dei codici PLZ6 è stata effettuata nell'ambito dei primi rilevamenti degli indirizzi degli edifici (progetto GAMBO). Le delimitazioni di allora sono state riviste e approvate dal comune e dalla Posta. Questi dati hanno costituito la base per il set di dati originale e ufficialmente vincolante [Elenco ufficiale delle località](#) su swisstopo.

Come copia, i dati continueranno ad essere conservati e mantenuti anche presso l'ufficio del geometra revisore. Ciò assicura che dai dati della MU possano essere estratti indirizzi completi in qualsiasi momento (ad esempio quando si trasferiscono i dati sulle descrizioni fondiarie al registro fondiario usando AVGBS).

### 4.2 Organizzazione e aggiornamento

Nel corso dell'estensione del REA con gli indirizzi degli edifici aggiuntivi, o per altre ragioni, può essere utile una correzione geometrica dei perimetri delle località e dei codici PLZ6. Le richieste di tali modifiche devono essere discusse dal comune con la Posta e poi presentate per iscritto alla Commissione cantonale di nomenclatura presso UAG, Ringstrasse 10, 7001 Coira. L'UAG esamina la richiesta e, se necessario, avvia la procedura di approvazione a livello federale (swisstopo). In seguito, informa il comune e il geometra revisore della decisione e provvede all'aggiornamento del set di dati ufficiali su swisstopo.

## 5 Livello d'informazione "indirizzi degli edifici"

### 5.1 Definizione e portata del termine "indirizzi degli edifici"

Si distingue tra due tipi di indirizzi:

- Indirizzo ufficiale dell'edificio (EGID, EDID e indirizzo sono obbligatori nella MU)
  - agli indirizzi esistenti della MU corrisponde l'attributo *Gebaeudeeingang.IstOffizielle-Bezeichnung* = ja;
  - nuovi indirizzi nel REA con stato *DOFFADR* = ja (assegnato dal comune);
  - L'inserimento nella tabella *HausnummerPos* è opzionale.
- Indirizzo non ufficiale dell'edificio (EGID/EDID nella MU, Topic BB o EO)
  - Indirizzi nel REA con stato *DOFFADR* = nein (assegnato dal comune);
  - Indirizzi nella MU con attributo *Gebaeudeeingang.IstOffizielleBezeichnung* = nein;
  - L'inserimento nella tabella *HausnummerPos* è opzionale;

Prima dell'inizio dei lavori di estensione, il comune, con l'assistenza del geometra revisore, definisce le nuove localizzazioni (estensione degli assi stradali esistenti, definizione dei nuovi nomi/assi stradali e definizione delle aree denominate).

#### 5.1.1 Struttura dell'indirizzo di un edificio

Gli indirizzi degli edifici consistono in localizzazioni (strade, piazze, aree denominate) ed entrate (numero della casa, opzionalmente anche il nome dell'edificio). La combinazione di localizzazione e numero della casa deve essere univoca per ogni località. Sia la localizzazione che l'entrata dell'edificio sono georeferenziati.

Se, eccezionalmente, i numeri di assicurazione di fabbricato sono utilizzati come numero della casa in un comune, sul numero della casa non dev'essere presente alcuna segnalazione precedente relativa al circondario (il numero deve corrispondere a quello esposto).

### 5.1.2 Perimetro e dettagli degli indirizzi degli edifici

Quanto concerne gli indirizzi degli edifici è diviso in due livelli (cfr. tabella qui sotto). Il livello A corrisponde agli indirizzi postali già implementati e alla loro segnalazione sugli edifici. Il livello B corrisponde all'estensione del REA e include tutti gli edifici rimanenti dal livello di copertura del suolo. Quanto concerne gli indirizzi degli edifici si applica a tutto il territorio comunale.

Livello	Descrizione (esempio)	Sistema di indirizzo
<b>A</b>	Edifici residenziali, luoghi di lavoro, edifici di grande interesse pubblico e importanti impianti di approvvigionamento e smaltimento	
	Edifici residenziali, edifici per uffici, edifici scolastici, ospedali, edifici industriali, edifici sportivi, edifici culturali ed ecclesiastici, impianti della protezione civile, piscine coperte, edifici per servizi igienici, capanne forestali, serbatoi, impianti di depurazione delle acque, edifici di trasformazione, ecc.	obbligatorio indirizzo ufficiale
<b>B</b>	Tutti gli edifici inclusi nella misurazione ufficiale	
	Oltre ad A; annessi come garage, edifici agricoli (stalle, fienili) e altri edifici e oggetti come tettoie, ecc.	obbligatorio in generale indirizzo non ufficiale

Tab. 3: Livello di dettaglio dell'indirizzo dell'edificio

## 5.2 Rilevamento degli indirizzi degli edifici

### 5.2.1 Fonti di dati

L'UST fornisce gratuitamente i dati del REA dell'Ufficio federale di statistica; i dati possono essere scaricati o visualizzati online tramite il portale REA. Questa serie di dati, insieme agli elenchi supplementari del comune e del GVG, sono la base per definire gli indirizzi degli edifici.

### 5.2.2 Struttura dell'edificio e EGID nel TOPIC Copertura del suolo

Fino all'introduzione del DM01, la definizione geometrica (formazione dell'oggetto) degli edifici era spesso effettuata secondo le unità di assicurazione dell'assicurazione dei fabbricati o secondo una stima. Dall'entrata in vigore della nuova legge sulla geoinformazione nel 1994, gli oggetti degli edifici della MU devono essere formati secondo le disposizioni del Registro federale degli edifici e delle abitazioni (REA) (cfr. [OTEMU, RS 211.432.21](#), Art. 14).

I dati esistenti di oggetti più vecchi, la cui formazione rispecchia principi precedenti, verranno o sono stati controllati e corretti nel quadro del progetto MU-REA. Gli oggetti che, sulla base delle informazioni del REA o di altre fonti, non possono essere corretti direttamente in ufficio, devono essere valutati sul posto. Dopo la correzione, la definizione dell'oggetto nella MU e nel REA è identica, e all'oggetto corrisponde un EGID.

### 5.2.3 Localizzazione

Il comune è responsabile della determinazione delle localizzazioni secondo i principi della "Raccomandazione concernente l'indirizzo degli edifici e l'ortografia dei nomi delle vie". Per la localizzazione delle aree denominate, si deve usare in linea di principio la stessa ortografia usata per nomenclatura (nomi geografici). Per la localizzazione delle strade è possibile usare un nome locale con o senza "Strada" / "Via". Se la grafia dei nomi locali deve essere cambiata, il comune deve presentare alla Commissione cantonale di nomenclatura una domanda corrispondente.

Il comune mantiene un registro delle strade che include tutte le localizzazioni utilizzate nel REA. Le nuove localizzazioni devono essere convalidate dal cantone ([OMUC, CSC 217.320](#), Art. 34). A tal fine è necessario presentare una domanda corrispondente all'UAG.

### 5.2.4 Geometria delle localizzazioni

È necessario registrare la geometria per ogni localizzazione inserita nell'elenco: assi stradali nel caso di strade e piazze o superfici nel caso delle aree denominate. Le aree denominate sono ammesse soltanto se non sono collegate da una strada.

#### Strade e piazze

Una strada è definita come un oggetto indipendente in base alla sua classificazione e funzione (autostrada, semiautostrada, strada principale, strada di collegamento e strade comunali, che possono essere divise in strade di grande transito, strade di quartiere, strade private e strade alpine e forestali). L'asse stradale porta da un punto iniziale A a un punto finale B e quindi non ha né biforcazioni né diramazioni. Un nuovo oggetto stradale inizia ad un incrocio o ad una biforcazione.

C'è libertà di metodo per la registrazione degli assi stradali. Una rete topologicamente corretta è obbligatoria. Gli assi stradali devono essere registrati con una precisione di +/- 1,0 metri. L'UAG raccomanda di utilizzare le definizioni degli assi del MTP "Strade". La geometria può consistere in uno o più tratti di strada diretti e collegati (numeri delle case in ordine crescente). È necessario definire l'asse stradale completo anche in assenza di edifici lungo o vicino alla strada. Se una strada attraversa più di una zona con numeri postali di avviamento diversi, è necessario definire il tratto di strada per ogni località. Al punto finale del segmento precedente, viene tracciata una nuova linea che continuerà nella località successiva, con il nuovo numero postale di avviamento. Al di fuori degli insediamenti possono essere definiti quali assi stradali anche i sentieri escursionistici ufficiali.

#### Aree denominate

I confini che delimitano il territorio designato da ciascun nome locale definiscono altresì le aree denominate. Si possono unire diversi nomi locali e utilizzarne solo uno, di solito quello principale.

Fanno eccezione i nomi locali (nomi di luogo) cui non corrispondono confini territoriali. Queste aree hanno un nome generalmente conosciuto (nome geografico ufficiale), che di solito incorpora diversi nomi locali. Quando si definisce una tale localizzazione, è necessario combinare diversi nomi locali in un unico oggetto. Non devono esserci sovrapposizioni con altri nomi di luogo non delimitati in termini di superficie.

## Implementazione della topologia per le aree denominate e le strade

Di regola, non saranno designate nuove aree denominate (solo in consultazione con l'UAG).

Le strade devono essere rilevate completamente, dall'inizio alla fine, come un asse. Vanno definite come sezioni continue, in cui il punto di partenza della sezione successiva corrisponde al punto di arrivo della sezione precedente. È necessario anche definire il punto iniziale o finale dei segmenti presso il confine di aree con numeri postali di avviamento diversi. Gli assi vanno tracciati attraverso le aree denominate esistenti (rimanenti). Gli assi continui possono essere meglio utilizzati per la navigazione e per futuri scopi privati.

In linea di principio, gli indirizzi di tutti gli edifici devono essere assegnati in base alla strada se davanti a essi ne passa una, se vi si accede tramite accessi carrai privati o se si trovano nelle immediate vicinanze di strade.

Le aree denominate esistenti saranno sciolte nel quadro del progetto Estensione MU-REA e gli indirizzi saranno assegnati sulla base della strada che le attraversa.

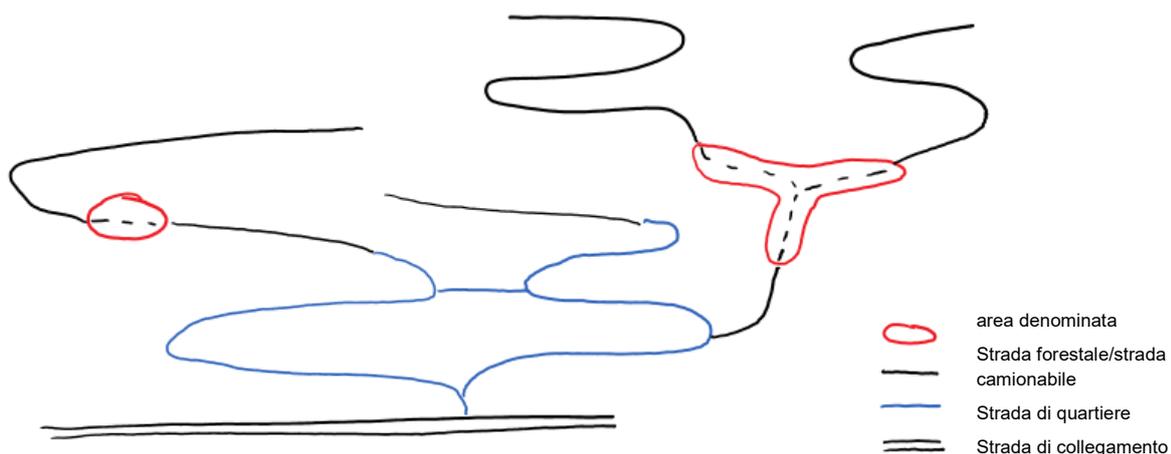


Fig. 1: Schizzo che illustra il principio sottostante le localizzazioni di strade/aree denominate in un comune

### 5.2.5 Entrata di un edificio e numero della casa

Ogni edificio ha almeno un'entrata con un indirizzo ufficiale o non ufficiale. A un edificio possono corrispondere anche diverse entrate, con indirizzi ufficiali. Le entrate secondarie (cantine, ambienti secondari) non vengono rilevate.

Quando si assegnano i numeri delle case, si dovrebbero fornire sufficienti numeri di riserva liberi per gli spazi vuoti tra gli edifici. Si dovrebbe anche prestare attenzione affinché su entrambi i lati delle strade sia presente un numero simile di intervalli liberi.

La geometria delle entrate degli edifici del livello A deve essere rilevata nella posizione corretta. La posizione dell'entrata (normalmente corrispondente al centro della porta d'ingresso) deve essere rilevata con una precisione di +/- 1 m lungo la facciata e circa 1 m all'interno dell'edificio. Per quanto riguarda il livello B, non si esegue il rilevamento della posizione dell'entrata dell'edificio; in questo caso può essere usata la coordinata dell'edificio (centroide) come coordinata dell'ingresso.

I due identificatori EGID e EDID sono ripresi dal REA nella MU.

Le coordinate di entrata presenti nella MU non possono essere rilevate manualmente nel REA; sono trasferite al REA automaticamente e periodicamente dai dati della MU.

### **5.2.6 Indicazione nel piano per il Registro fondiario**

Nel piano per il registro fondiario (PfdGB), è necessario indicare i nomi delle localizzazioni (nomi di strade, piazze e aree denominate) così come i numeri delle case degli indirizzi ufficiali. Il numero della casa è posizionato all'entrata dell'edificio, allineato/parallelo alla medesima, accanto alla localizzazione associata e all'interno della geometria dell'edificio. La dimensione e lo stile dei caratteri sono conformi alle indicazioni della Confederazione. I nomi delle strade e i numeri civici non vanno capovolti se visti da sud verso nord. In caso di conflitti grafici con il numero dell'edificio (numero di assicurazione), il numero della casa ha la precedenza; il numero dell'edificio può essere inserito accanto all'edificio come eccezione.

Il numero dell'edificio è inserito nella tabella *HausnummerPos*. L'allineamento orizzontale e verticale (HAl/VALi) deve essere scelto in modo tale che il numero sia correttamente posizionato all'interno dell'edificio in una scala la più ampia possibile.

### **5.3 Segnaletica**

Nell'Istruzione concernente la registrazione degli edifici nella misurazione ufficiale (MU) e nel Registro federale degli edifici e delle abitazioni (REA), nel cap. 7.3 si rimanda alla segnaletica. Gli edifici del livello A (edifici residenziali e luoghi di lavoro nonché edifici di interesse pubblico) devono essere segnalati. Il comune decide il tipo, la dimensione e il colore della segnaletica. È possibile non installare la segnaletica per edifici secondari e piccole strutture. Questi indirizzi sono tuttavia di grande utilità per i lavori e i servizi di emergenza, in quanto appaiono su mappe, pianificatori di rotta e sistemi di navigazione.

## **6 Sistema di notifica e aggiornamento**

### **6.1 Generale**

Il sistema di notifica e aggiornamento degli indirizzi degli edifici deve essere coordinato con il sistema di notifica per l'aggiornamento degli edifici e degli impianti approvati nel quadro del processo di autorizzazione del comune. L'obiettivo è quello di tracciare e aggiornare continuamente tutte le modifiche agli edifici e alle strade rilevanti per la MU, ai livelli di informazione della copertura del suolo, degli oggetti singoli e degli indirizzi degli edifici.

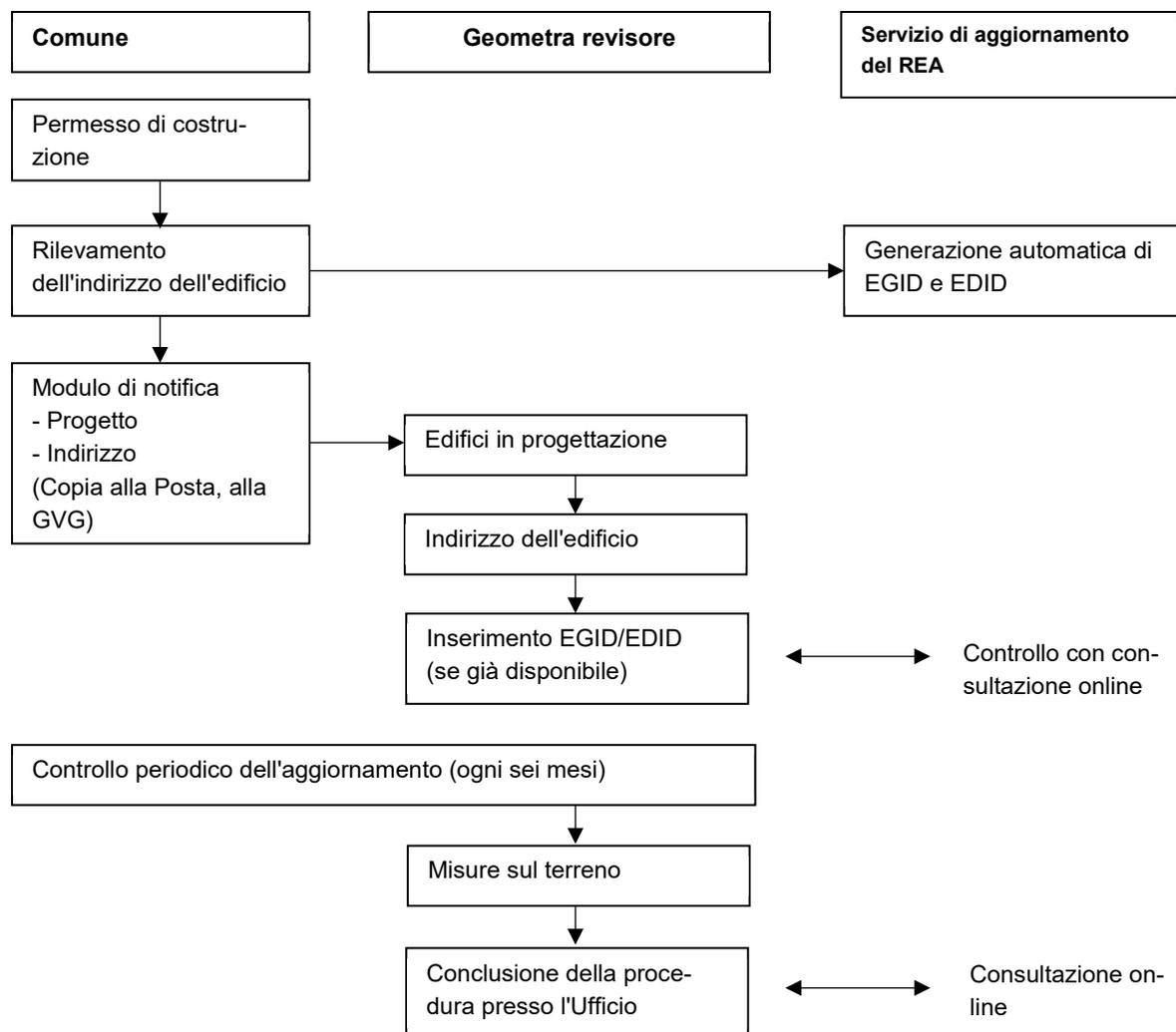
A tal fine, in collaborazione con la GVG è stato elaborato un modello di modulo (vedi manuale MU, 3.37) che contiene gli elementi necessari. Il comune può ampliarlo in consultazione con il geometra revisore.

Gli indirizzi vanno determinati in fase iniziale e registrati nella MU con gli identificatori di edificio e di entrata EGID/EDID. Il comune è responsabile dell'assegnazione della localizzazione (strada, piazza, aree denominate) e del numero della casa univoco. L'assegnazione di EGID e EDID è automatizzata con la registrazione da parte del comune nel REA. Il geometra revisore ha accesso online al REA e può controllare gli identificatori EGID e EDID nella MU.

Periodicamente (almeno ogni sei mesi) i dati della MU devono essere controllati tramite CheckGWR per escludere errori secondo le regole CheckGWR depositate. Qualsiasi messaggio di errore deve essere verificato e chiarito con il comune.

## 6.2 Procedura

L'aggiornamento dei dati della MU per gli elementi rilevanti (copertura del suolo, indirizzi degli edifici) dovrebbe seguire una procedura ampiamente standardizzata, secondo il seguente schema (sono possibili adattamenti alle condizioni specifiche del rispettivo comune):



## 6.3 Responsabilità e scadenze

Scadenza	Attività	Responsabile	Commento
Permesso di costruzione	Rapporto immediato al geometra revisore	Comune	Modulo di notifica (vedi Manuale della misurazione ufficiale, 3.37) con indirizzo, EGID e EDID, allegati al piano, ecc.
Entro 1 mese	Aggiornamento degli edifici in progettazione e degli indirizzi	Geometra revisore	Il perimetro dell'edificio può essere preso direttamente dal progetto. La stessa procedura deve essere seguita per le proprietà del comune (sentieri, ...).
Di regola entro 2 mesi dal completamento dei lavori di costruzione	Aggiornamento delle voci identificate in sospeso	Geometra revisore	Registrazione della posizione degli edifici e delle entrate degli edifici (versione attuale)
Semestrale	Controllo congiunto dell'aggiornamento	Geometra revisore e comune	Individuazione dei "proj. Gebäuden" e delle modifiche relative a BB, EO e indirizzi non ancora registrati.

Tab. 4: Responsabilità e scadenze

## 6.4 Indennità per i lavori di aggiornamento

Il rilevamento dei perimetri principali degli edifici e delle superfici stradali in progettazione nei livelli d'informazione copertura del suolo così come indirizzo degli edifici è compensato forfetariamente. Le tariffe e ulteriori dettagli sono descritti nel documento [2.2.9 Erläuterungen zur Honorarordnung HO33 für die Nachführung der amtlichen Vermessung](#).

Le indennità per l'aggiornamento continuo del REA devono essere corrisposte dai comuni (proprietari delle opere di misurazione).

## 7 Gestione e ottenimento degli indirizzi degli edifici

### 7.1 Generale

I dati originali nel livello d'informazione indirizzi degli edifici sono gestiti dal geometra revisore incaricato, come gli altri dati della MU. Una copia dei dati viene messa a disposizione ai sensi dell'OMUC (art. 27 della piattaforma centrale dei geodati GeoGR). I dati della MU possono essere ottenuti dal geometra revisore o online su GeoGR.

Presso swisstopo, i due elenchi vincolanti per le autorità, l'[Elenco ufficiale delle strade](#) e l'[Elenco ufficiale degli indirizzi degli edifici](#), sono attualmente in fase di compilazione. È già possibile ottenere questi dati, che sono attualmente in fase di compilazione.

I dati degli indirizzi presenti nel REA possono attualmente (da luglio 2020) essere scaricati come dati grezzi (dati CSV per comune o cantone) dall'infrastruttura federale dedicata ai dati geografici.

### 7.2 Scambio di dati MU-REA

Lo scambio automatico tra il geometra revisore e il REA avviene solo unidirezionalmente (dalla MU al REA). Quando si carica un set di dati aggiornati della MU su GeoGR, il servizio di controllo inoltra automaticamente i dati all'infrastruttura nazionale dei dati geografici (INGD) del governo federale. L'UST/REA ottiene da questa le informazioni geometriche delle coordinate dell'edificio (GKODE, GKODN) e le coordinate di entrata (DKODE, DKODN).

### 7.3 Riconciliazione dei dati tra MU e REA

L'UST confronta i dati REA con i dati della MU tramite INGD su base continua (in alcuni casi periodicamente). Le notifiche delle differenze sono comunicate ai comuni e parte di queste è pubblicata sulla homepage dell'UST (sezione estensione del REA).

I dati della MU possono essere confrontati con i dati del REA nel servizio di controllo "Check-GWR". Questo servizio di controllo sarà integrato in MOCHECKGR nella seconda metà del 2020, e fornirà anche informazioni per la riconciliazione con i dati REA ad ogni controllo dei dati della MU. La valutazione e l'elaborazione delle differenze tra MU e REA devono essere effettuate congiuntamente dal geometra revisore e dal comune.

### 7.4 Ottenimento degli indirizzi degli edifici

Come gli altri dati della MU, gli indirizzi degli edifici possono essere ottenuti direttamente presso il geometra revisore o centralmente tramite la piattaforma centrale di dati geografici GeoGR. L'invio di dati d'indirizzo da parte di swisstopo è ancora in fase di sviluppo (a partire da giugno 2020).

## 7.5 Tasse

Le tasse sull'utilizzo e l'elaborazione per tutti i dati della MU sono disciplinate nell' [Ordinanza sugli emolumenti relativa alla legge cantonale sulla geoinformazione](#) (OELCGI; CSC 217.330).

## 8 Informazioni tecniche

### 8.1 Requisiti per il TOPIC *PLZOrtschaft* in dettaglio

In linea di principio, il contenuto e la definizione degli attributi poggiano sulle basi giuridiche e sui documenti esistenti (cfr. capitolo 1.7).

Tabella.attributo	Requisito, commento
OSNachfuehrung	<p>La gestione delle modifiche deve essere assicurata anche per questo Topic</p> <p>Attributo <b>Identifikator</b>: dove appropriato: Numero di modifica secondo il registro delle modifiche altrimenti: numerazione separata come riferimento al dossier</p> <p>Attributo <b>Beschreibung</b>: ad esempio KE Laax, lotto 11 (per il primo rilevamento)</p> <p>Attributo <b>Perimeter</b>: Geometria opzionale</p>
OrtschaftsVerbund	<p>questa tabella serve solo per la presa in considerazione dei requisiti relativi alla sintassi di INTERLIS1</p> <p>Attributo vuoto: deve essere lasciato vuoto</p>
OrtschaftsVerbundText	<p>viene definito un gruppo di località se è presente un solo elenco delle strade per diverse località, e quindi ciascuna localizzazione ricorre solo una volta (ad esempio nel comune di Tujetsch per Sedrun, Camischolas e Rueras).</p> <p>Attributo <b>Text</b>: Nome del gruppo di località (per esempio "Tujetsch")</p>
Ortschaft	<p>Località secondo la definizione del comune, in consultazione con la Posta e il REA; normalmente viene mantenuto un elenco delle strade per località (eccezione: gruppo di località)</p> <p>Attributo <b>Ortschaft_von</b>: possibile riferimento al gruppo di località</p> <p>Attributo <b>Status</b>: di solito "real"</p> <p>Attributo <b>InAenderung</b>: "sì" se OSNachfuehrung.Gueltigkeit = "projektiert"</p> <p>Attributo <b>Flaeche</b>: Geometria della località; tutte le geometrie delle località con stato "real" formano un'AREA; tutte le geometrie delle località per operato coprono così l'area del comune (confronto con il perimetro del comune)</p>
OrtschaftsName	<p>nome ufficiale della località come definito dal comune, in accordo con la Posta e il REA; di norma, nei Grigioni una località corrisponde a un'area con lo stesso numero postale di avviamento PLZ4; nessun rilevamento aggiuntivo in un'altra lingua</p> <p>Attributo <b>Text</b>: Nome della località (per esempio "La Punt Chamues-ch")</p> <p>Attributo <b>KurzText</b>: eventualmente forma abbreviata del nome (per esempio "La Punt" o "Disentis")</p> <p>Attributo <b>IndexText</b>: eventualmente il nome della località per la funzione di selezione (ad esempio "Punt Chamues-ch"), opzionale</p> <p>Attributo <b>Sprache</b>: Lingua del nome della località</p>
OrtschaftsName_Pos	<p>Etichetta OrtschaftsName.Text per la visualizzazione su larga scala (SIG, piani di lavoro, ecc.).</p>

	Attributo Pos: Posizione, di solito al centro della geometria
PLZ6Nachfuehrung	La gestione delle modifiche deve essere assicurata anche per questo Topic
	Attributo Identifikator: dove appropriato: Numero di modifica secondo il registro delle modifiche altrimenti: numerazione separata come riferimento al dossier
	Attributo Beschreibung: Ad esempio, KE Laax, lotto 11 (per il primo rilevamento)
	Attributo Perimeter: Geometria opzionale
PLZ6	i PLZ6 sono assegnati dalla Posta
	Attributo PLZ6_von: Riferimento alla località
	Attributo Flaechen: nei Grigioni, vengono inserite tutte le geometrie del PLZ6; le geometrie del PLZ6 con lo stato "real" devono coprire l'area della località
	Attributo Status: di solito "real"
	Attributo InAenderung: "sì" se PLZ6Nachfuehrung.Gueltigkeit = "projektiert"
	Attributo PLZ: numero postale di avviamento a quattro cifre
	Attributo Zusatzziffern: Suffisso numero postale di avviamento

Tab. 5: Requisiti per il Topic PLZOrtschaft

## 8.2 Requisiti per il TOPIC indirizzi degli edifici in dettaglio

In linea di principio, il contenuto e la definizione degli attributi poggiano sulle basi giuridiche e sui documenti esistenti (cfr. capitolo 1.7).

Tabella.attributo	Requisito, commento
GebNachfuehrung	La gestione delle modifiche deve essere assicurata anche per questo Topic
	Attributo <b>Identifikator</b> : dove appropriato: Numero di modifica secondo il registro delle modifiche altrimenti: numerazione separata come riferimento al dossier
	Attributo <b>Beschreibung</b> : ad esempio KE Laax, lotto 11 (per il primo rilevamento)
	Attributo <b>Perimeter</b> : Geometria opzionale
Localizzazione	In generale c'è almeno 1 geometria per ogni voce, sia come "Strassenstueck" che come "BenanntesGebiet".
	Principio di numerazione degli attributi: 0 nessun numero (per esempio "projektiert") 1 qualsiasi: Numeri delle case non ordinati (ad esempio BenanntesGebiet) 2 crescente: principalmente nelle piazze 3 dispari-sinistra: numeri dispari crescenti sul lato sinistro della strada (normale) 4 pari-sinistra: numeri pari crescenti sul lato sinistro della strada
	Attributo LokalisationNummer: numerazione unica all'interno della località; l'identificatore federale della via (campo DSTRID) <u>non deve</u> essere acquisito dai dati del REA (non stabile)
	Attributo AttributeProvisorisch: generalmente "no", per gli oggetti in progettazione "si"
	Attributo <b>IstOffizielleBezeichnung</b> : "si" per le denominazioni ufficiali, altrimenti "no"
	Attributo <b>Status</b> : per localizzazioni esistenti = "real" per le strade in progettazione = "projektiert"
	Attributo <b>InAenderung</b> : "si" se GebNachfuehrung.Gueltigkeit = attributo "projektiert"
	Attributo <b>Art</b> : deve essere analogo alla geometria corrispondente
	Attributo <b>NBIdent</b> : nei Grigioni non viene indicato
LokalisationsName	Attributo <b>Text</b> : Nome della strada secondo l'elenco del comune; è allo stesso tempo un attributo Text per l'iscrizione nel PfdGB
	Attributo <b>KurzText</b> : eventualmente con nomi lunghi; riprendere dai dati del REA o del comune
	Attributo <b>IndexText</b> : se necessario (es. Via Claustra -> Claustra); primi 16 caratteri del nome o del nome principale per la selezione
	Attributo <b>Sprache</b> : una delle lingue ufficiali dei Grigioni, cioè de, it o rm;
LokalisationNamePos	1 posizionamento per piano per il libro fondiario. Viene stampata una sola versione linguistica
	Attributi AnfIndex, Endindex: nel caso di nomi composti, il nome può essere diviso in parti per ragioni di spazio.
BenanntesGebiet	Previsto solo in aree scarsamente popolate
	Attributo <b>Flaechen</b> : Geometria per superficie senza sovrapposizioni, solo 1 superficie per area

Strassenstueck	<p>Contiene tutte le geometrie delle localizzazioni del tipo = "strada" o "piazza". Per informazioni sulla registrazione e la precisione degli assi, cfr. capitolo 5.2.4 e i documenti fondamentali ai sensi del capitolo 1.7.</p>
	<p>Attributo <b>Geometrie</b>: per le strade:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– una o più linee</li> <li>– Definire l'asse stradale secondo l'ordine crescente dei numeri delle case</li> </ul> <p>per le piazze con una numerazione delle case analoga a quella di una strada:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– l'asse deve passare più o meno al centro della piazza</li> </ul> <p>per le piazze con numerazione delle case crescente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– linea chiusa con punto di partenza lungo il bordo della piazza</li> </ul> <p>Si deve formare una rete topologicamente corretta</p>
	<p>Attributo <b>Anfangspunkt</b>: Coordinate del punto di partenza (per definire la direzione della strada rispetto alla numerazione)</p>
	<p>Attributo <b>Ordnung</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Numero che indica la sequenza dei tratti di strada</li> <li>– nel caso di strade non continue, lasciare uno spazio vuoto se necessario</li> <li>– questo attributo non deve essere cambiato in seguito (è IDENT)</li> </ul>
	<p>Attributo <b>IstAchse</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "si" se registrato correttamente secondo le specifiche swisstopo/VSS</li> <li>– "no" se provvisorio o digitalizzato in modo impreciso</li> </ul>
Gebaeudeeingang (Haupteingang)	Rilevamento di tutte le entrate dell'edificio ai fini dell'indirizzo
	<p>Attributo <b>Status</b>: per gli edifici esistenti = "real" per gli edifici in progettazione = "projektiert"</p>
	<p>Attributo <b>InAenderung</b>: "si" se GebNachfuehrung.Gueltigkeit = "projektiert"</p>
	<p>Attributo <b>AttributeProvisorisch</b>: di regola = "no" se la posizione e l'associazione sono ancora incerte = "si"</p>
	<p>Attributo <b>IstOffizielleBezeichnung</b>: "si" per gli indirizzi ufficiali, altrimenti "no"</p>
	<p>Attributo <b>Lage</b>: posizione effettiva dell'entrata, precisione lungo la facciata +/- 1 m, punto a circa 1 m di distanza dalla facciata all'interno dell'edificio</p>
	<p>Attributo <b>HoehenLage</b>: deve essere compilato solo se richiesto (come descritto nel modello dei dati)</p>
	<p>Attributo <b>Hausnummer</b>: è preso dai dati del REA (campo DEINR)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>indirizzi ufficiali</b>: sono scritti con numeri e lettere maiuscole (es. 27, 27A)</li> <li>– <b>indirizzi non ufficiali</b>: sono scritti/completati con indicazioni numeriche (per esempio 27.1, 27.2 o 27A.1)</li> </ul>
	<p>Attributo <b>Im_Gebaeude</b>: Indicazione del topic in cui si trova l'edificio corrispondente</p>
	<p>Attributo <b>REA_EGID</b>: deve essere preso dai dati del REA (campo EGID)</p>
	<p>Attributo <b>REA_EDID</b>: deve essere preso dai dati del REA (campo EDID)</p>
HausnummerPos	Di solito all'interno dell'edificio, all'entrata, allineato/parallelo all'edificio, accanto alla localizzazione associata e all'interno della geometria dell'edificio, non capovolto se visto da sud a nord.

	<p>La scelta del testo (HALi, VALi) dovrebbe essere fatta nell'ottica di coprire la gamma più ampia possibile di scale. Per gli indirizzi ufficiali si raccomanda di usare l'HALi = Center e il VALi = Base.</p> <p>Di solito, per gli indirizzi non ufficiali, il numero della casa non viene inserito. Tuttavia, dato che la coordinata di entrata normalmente corrisponde alla coordinata dell'edificio (al centro dell'edificio), si raccomanda di utilizzare i valori predefiniti secondo il modello di dati (Center/Half).</p>
Gebaeudename	rilevare solo i nomi che fanno parte dell'indirizzo ufficiale in aggiunta al numero della casa (quest'ultimo è obbligatorio); cancellare i nomi di oggetti identici in BB o EO
GebaeudeNamePos	I nomi degli edifici sono inseriti solo in casi eccezionali (ad esempio, importanti edifici pubblici, a condizione che il nome dell'edificio faccia parte dell'indirizzo al posto del numero della casa; ad esempio, "Casa Comunale" o "Hotel Tschuggen")
GebaeudeBeschreibung	può essere usato per chiarimenti o in caso di ambiguità dell'indirizzo (per esempio nel caso di una piccola area denominata: "Edificio residenziale a nord della strada"); questi dati non vengono generalmente visualizzati né emessi

Tab. 6: Requisiti del topic Gebaeudeadressen

### 8.3 Casi speciali e spiegazioni

Per varie ragioni, nel Cantone dei Grigioni si devono prendere in considerazione disposizioni speciali e circostanze particolari. La procedura per la raccolta e la presentazione dei dati è descritta di seguito.

Indirizzi non ufficiali a livello di dettaglio B (per esempio, un edificio esistente per uso non residenziale o lavorativo permanente)	<p>Gli indirizzi sono rilevati nella MU.</p> <p>Nella tabella "Entrata dell'edificio", dev'essere assegnato il seguente valore di attributo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– IstOffizielleBezeichnung: 1 (No)</li> </ul>
Acquisizione di indirizzi riservati nelle zone non edificate	Tali indirizzi non sono registrati nella MU.
Acquisizione di nuovi indirizzi per gli edifici in progettazione approvati	<p>Gli indirizzi sono rilevati nella MU.</p> <p>Nella tabella "Entrata dell'edificio", dev'essere assegnato il seguente valore di attributo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Status: 0 (in progettazione)</li> <li>– AttributeProvisorisch: 0 (Sì)</li> <li>– IstOffizielleBezeichnung: 0 (Sì)</li> <li>– Lage: posizione approssimativa</li> <li>– Im_Gebäude: &lt;a seconda del progetto&gt;</li> <li>– REA_EGID: &lt;dal REA&gt;</li> <li>– REA_EDID: &lt;dal REA&gt;</li> </ul>
Indicazione dei numeri delle case sul piano per il registro fondiario, se identici al numero di assicurazione di fabbricato	In pratica, vengono visualizzati entrambi i numeri. Se manca lo spazio, il numero di assicurazione di fabbricato può essere collocato all'esterno dell'edificio.
Indicazione dei nomi delle aree denominate, se identici al nome locale rappresentato.	Non è necessaria l'indicazione nel piano per il registro fondiario (indicare solo il nome locale).

Tab. 7: Casi speciali di assegnazione degli indirizzi degli edifici

## Allegati

### A.1 Esempi di piano di localizzazione

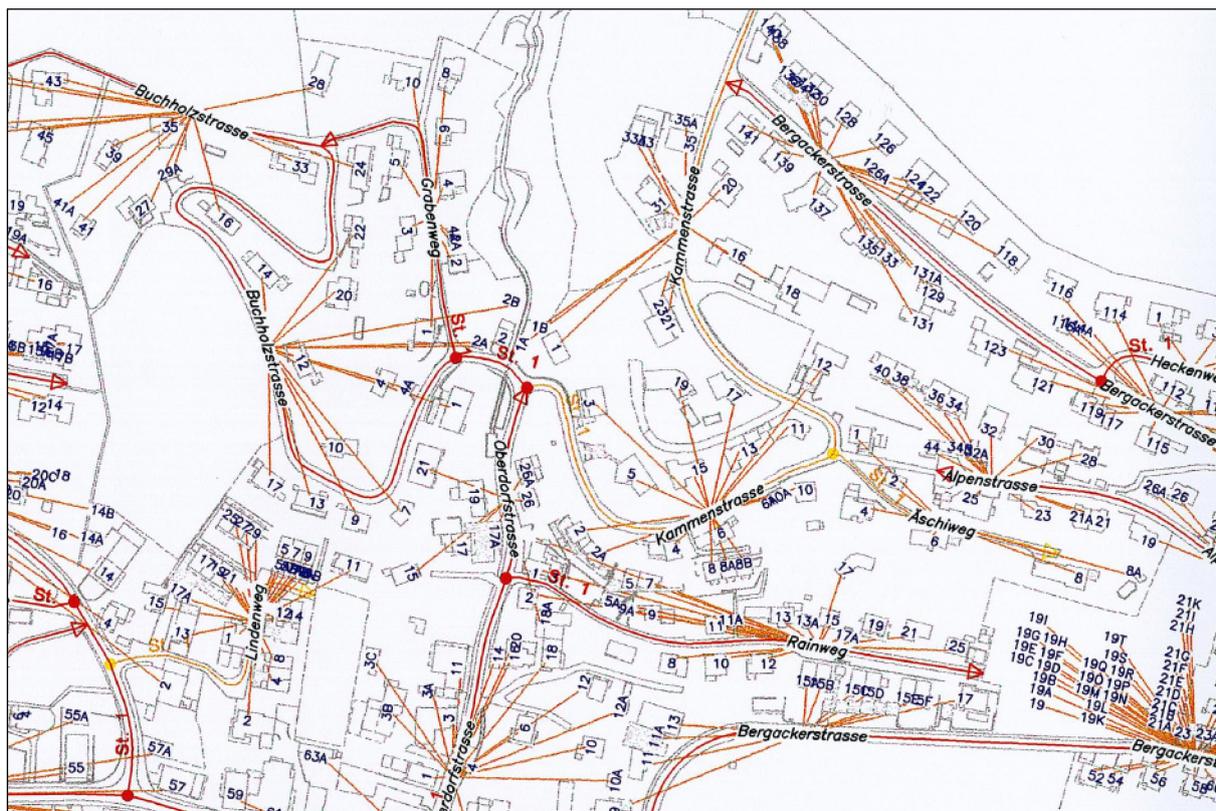


Fig. 2: Piano di localizzazione con vettori di collegamento

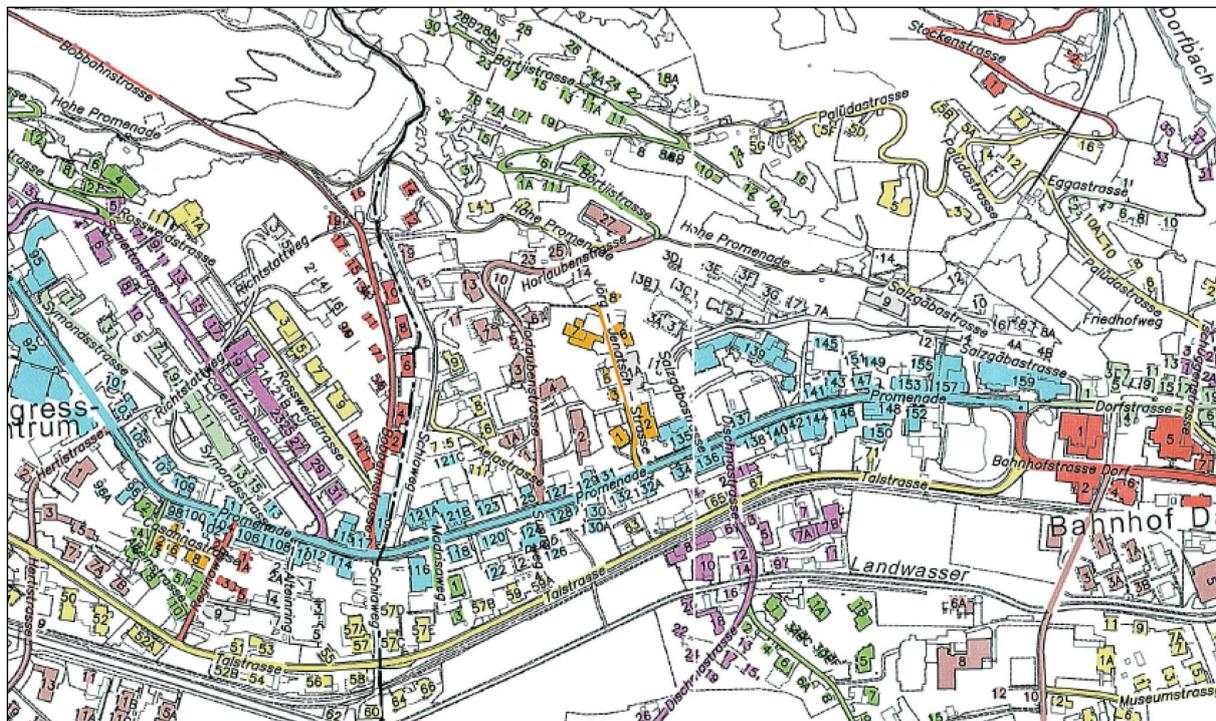


Fig. 3: Piano di localizzazione con ordinamento per colore

## A.2 Esempio tratto di strada, area denominata

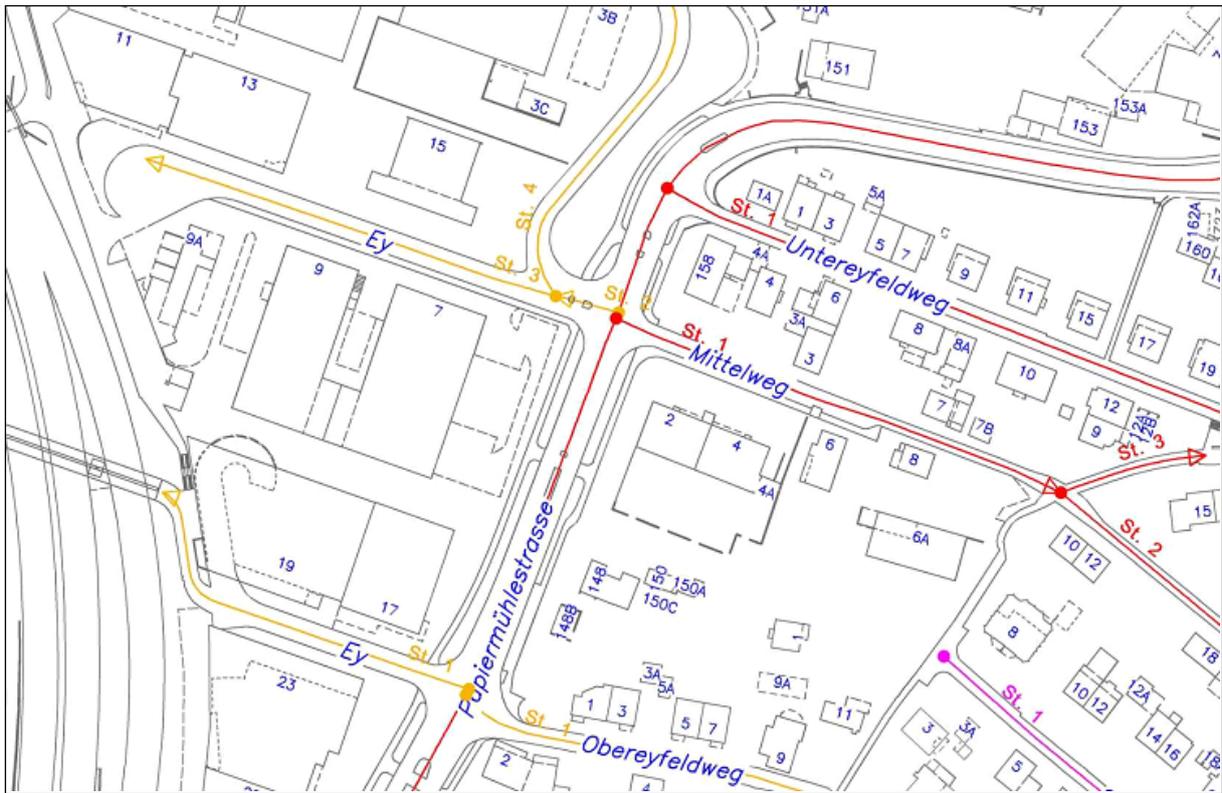


Fig. 4: Assi stradali con sezioni

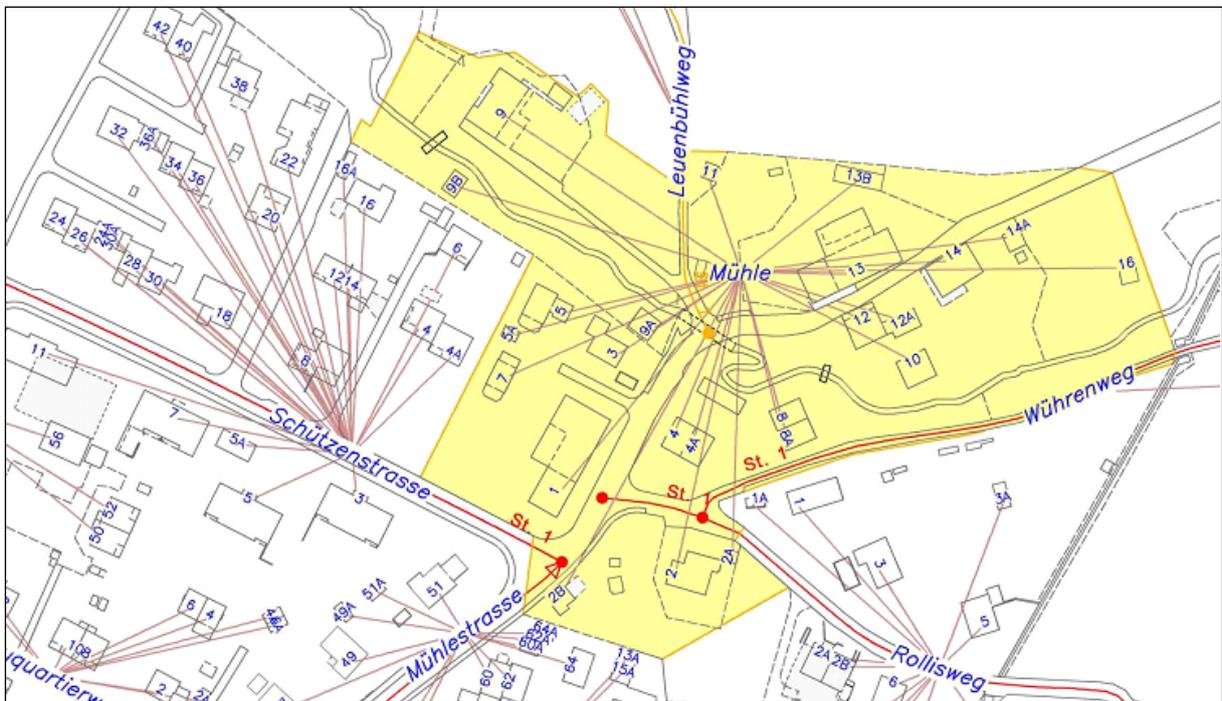


Fig. 5: Perimetro aree denominate

